

OGLAŠAJTE V  
NAJBOLJŠEM  
SLOVENSKEM  
ČASOPISU  
★  
Izvršujemo vsakovrstne  
tiskovine

# ENAKOPRAVNOST

EQUALITY

NEODVISEN DNEVNIK ZA SLOVENSKE DELAVCE V AMERIKI

ADVERTISE IN  
THE BEST  
SLOVENE NEWSPAPER  
★  
Commercial Printing of  
All Kinds

VOL. XXXV.—LETO XXXV.

CLEVELAND, OHIO, THURSDAY (CETRTEK), MAY 29, 1952

STEVILKA (NUMBER) 103

## Novi grobovi



### JOSEPH LIPICAR

Po 10-dnevem bivanju v Lakeside bolnišnici je preminil Joseph Lipicar, star 75 let, stanujoč pri Frank Strausu na 16011 Waterloo Rd. Doma je bil od sv. Martina pri Gorici, kjer zapušta soprogo, dve hčeri in sestro. Tukaj ne zapušta sorodnikov. Pogreb se vrši v soboto popoldne ob 1.30 uri iz pogrebnega zavoda Joseph Zele in sinovi, 458 E. 152 St., na Highland Park pokopališče.

### JOSEPH MURRAY

Po daljšem bolehanju je preminil Joseph Murray, star 83 let. Zapušta nečakinjo Mrs. Edna Kolb. Pogreb se vrši danes popoldne ob dveh iz pogrebnega zavoda Joseph Zele in sinovi, 458 E. 152 St., na Hillcrest pokopališče.

### Redne seje

Radi praznika, se je sejo društva Zavedni sosede, št. 158 SNPJ preložilo na nočjo, v četrtek zvečer v navadnih prostorih Ameriško-jugoslovanskega centra na Recher Ave. Članstvo se opozarja na to spremembo in vabi na polnoštevilno udeležbo.

Nocoj se vrši seja ženskega odseka farme SNPJ v navadnih prostorih Slovenskega delavskega doma na Waterloo Rd. Pričetek ob 7.30 uri. Članice so vabljene, da pridejo v obilnem številu, ker je seja važna.

Zelo važna seja Norwood Community councila se vrši nocoj v prostorih St. Clair Recreation (kopališče) na 6250 St. Clair Ave. Radi nujnostnih zadev, ki se tičejo dobrobiti naselbine, je priporočljivo, da bi se prebivalci te okolice gotovo udeležili. Pričetek ob 8. uri.

### Poroka

Jutri, na Spominski dan, se bosta poročila v cerkvi sv. Vida Miss Marie Grdina in Mr. Lawrence Ogrinc. Poroka bo ob 9. uri jutraj. Nevesta je hči obče poznane družine Mr. in Mrs. Frank Grdina iz 1062 Addison Rd., ženin je pa sin takisto znane družine Mr. in Mrs. Anton Ogrinc iz 6414 St. Clair Ave.

Nevesta je graduirala iz Notre Dame kolegija lansko leto in sedaj poučuje v St. John's kolegiju. Ženin sedaj dokončuje svoje študije v Loyola univerzi v Chicagu, Ill.

Poročna slavnost za sorodnike in prijatelje se vrši popoldne od 2. do 4. ure na domu nevestinih staršev, nakar se mladi par poda na ženitovanjsko potovanje v Chicagu, Ill. Svoj dom si pa ustanovita v Clevelandu. Novoporočencema čestitamo in jima želimo vse najboljše v zakonskem življenju!

### Na obisku

Včeraj sta posetila naše uredništvo dobro poznana Mr. in Mrs. Cyril Rant iz Dearborn, Mich., k sta se mudila v Clevelandu na obisku pri sorodnikih in prijateljih. Nahajala sta se pri Mrs. Zupanc na 15707 Waterloo Rd. ter pri Mrs. Alice Dolgan na 15707 Waterloo Rd. Upamo, da sta se prav dobro zabavala v metropoli!



## Spominski dan...

Da bi spomin na žrtve padlih v vojnah sveta, na jutrišnji Spominski dan vzbudil v srcih onih, ki nosijo odgovornost za usodo narodov, čut odgovornosti za ohranitev zaželenega miru, je želja ne samo nas, ampak upanje vseh mater in očetov, ki imajo sinove v oboroženih silah.



## TEŽKI DNEVI V JUŽNI AFRIKI!

CAPETOWN, Južna Afrika, 28. maja—Mesec junij napoveduje za vladno južno afriškega nacističnega Malana težke dneve. Napovedujejo se splošne stavke, protestna zborovanja, nepokořščina in celo odcepitev provincije Natal od Južno afriške zveze. Vzrok: Rasistična politika predsednika vlade Daniela Malana.

Kot je že bilo ponovno povdarjeno, vodi ministrski predsednik Malan v angleškem dominjonu Južno afriški zvezi bursko nacistično in domače rasno politiko. Napovedal je borbo vrhovnemu sodišču, ki da se nima vti-kati v to, kar sklene parlament.

Zoper Malana je trenutno v dominjonu združeno vse, kar ni v njegovem taboru. Voditelji posameznih plemenskih in socialnih skupin delujejo skupno. Predvideva se splošna stavka. Strauss, veteran iz zadnje svetovne vojne in naslednik pokojnega maršala Smutsa, pripravlja za 4. junij velik politični pohod za mesto Capetown in po njegovih ulicah. Pohod se bo izvršil v znak protesta, ker vlada Malan proti ustavi in ker hoče okrniti tudi pravice vrhovnega sodišča.

V mestu Durban provincije Natal, ki je sestavni del Južno afriške zveze, je sklicala za 6. junij 1952 pokrajinski svet, in je na dnevnem redu važna točka—morebitni izstop provincije iz unije.

Za soboto 31. maja so sklicali zastopniki črncev, Indijcev in ostalih ne-belokožcev konferenco, na kateri bodo razpravljali o tem, kako naj se praktično izvede neposlušnost.

Ker je nacist Malan začel čistiti tudi južno afriške unije in je zahteval od posameznih unijskih funkcionarjev, ki so njemu neveselni, da podajo ostavko na svoje položaje, v vrstah južno afriškega delavstva vre. Pripravlja se splošna stavka.

Provincija Natal je naseljena večinoma po Britancih in je v tej provinciji britanski vpliv najjačji. Za slučaj, da bi ta provincija izglasovala izstop iz Južno afriške zveze, bi imel ta korak velike posledice. Južno afriška zveza je kot celota itak britanski dominjon, Velika Britanija ima vse interese, da se ta državna tvorba ohrani. Izstop provincije Natala bi pomenil, da Britanci sami razbijajo dominjon.

### Ne bo lista

Jutri je Spominski dan in legelni praznik. Vse trgovine in javni uradi bodo zaprti. List Enakopravnost ne bo izšel in urad bo zaprt jutri in v soboto.

## MED ZDRAVNIKI SO TUDI PAMETNI IN SOCIALNI MOŽJE!

Zdravnik Dr. Thomas P. Murdock iz Meridena, Conn., pravi, "da so stroški bolnice eno največjih vprašanj, ki morijo ameriško ljudstvo. Če se bo nadaljevalo s to prakso, se bodo višali zdravniški in bolniški stroški in bo posej bolnic moral upadati."

Kako se ravna z bolniki? Za kar je bilo preje treba zdravljenja v bolnici 14 dni, se danes odpravi v osmih dneh!

Tam, kjer se izkazujejo veliki dobički bolnic, gre za dobiček, ki je izsesan iz krvi.

"Socialisti in komunisti uporabljajo strašne stroške zdravljenja in bolnice kot enega svojih glavnih adutov, da naj se svet oprime socialistične in komunistične filozofije kot take," trdi Murdock.

## 37 let privezan na posteljo

V clevelandski državni bolnici je umrl 77 letni Robert Postier, ki je bil 37 let v tej bolnici. V bolnico je prišel leta 1915. Takrat se je za njega še kdo zanimal. V zadnjem času je živel kot da bi ne imel nikogar na svetu.

Uprava bolnice je imela naslov njegovega brata Josipa, ki naj bi živel v Indianapolisu. Uprava bolnice je poslala dva brzojavna na dani naslov, toda brez odgovora. Brat Josip je ali umrl, ali pa se kam odselil.

Pokojni Robert Postier, tako se zdi, nima nikogar na svetu, ki bi se zanimal vsaj za njegovo truplo.

### Smrt v domovini

Mrs. Antonia Kovačič iz 18100 Waterloo Rd. je prejela iz rodne vasi Harije št. 48 pri Ilirski Bistrici žalostno vest, da ji je umrl najmlajši brat Jože Vičič, star 49 let. Tam zapušta ženo, štiri otroke in sestro, tukaj pa poleg sestre Mrs. Kovačič tudi sestro Mrs. Mary Jagodnik v Jolietu, Ill. Bodi mu lahka domača gruda.

### Prestala operacijo

Poznana Mrs. Anna Valentine je srečno prestala operacijo v Lakeside bolnišnici. Prijateljce jo bodo lahko obiskale po prihodnjem tednu na domu njene hčere, Mrs. Caroline Blatnik na 239 E. 242 St., Euclid, O. Želimo ji skorajšnjega popolnega okrevanja.

### Vile rojenice



V ponedeljek so se zglasile vile rojenice pri družini Mr. in Mrs. Rudy in Caroline Berlan iz 12 Victor Dr., Eastlake, O., in jima pustile krepka fantka-dvojčka. Mati in deteta se dobro počutijo v Huron Rd. bolnišnici. Mlada mama je hči Mr. in Mrs. Vince Riedel iz 1733 Avalon Ave., ki so sedaj prvič stari oče in stara mama, srečni oče je pa sin Mrs. Mary Berlan iz 831 E. 207 St., in pokojnega Mr. Berlana, ki je umrl pred tremi tedni.

## Karkoli bo Rusija storila v Berlinu-- zapadni Nemčiji, bo veljalo Zapadu

### NEMČIJA NI VEČ PREMAGANKA, MARVEČ ZAVEZNICA ZAPADA!

PARIZ, 28. maja—Po podpisu nadaljnjih medsebojnih pogodb, ki urejujejo nemško soudeležbo pri skupni zapadno evropski obrambi, je bila značilna izjava zastopnikov Amerike, Velike Britanije in Francije, da bi bil kak sovjetski napad na katerekoli del svobodne Evrope, vključno Berlin in zapadno Nemčijo, napad na varnost Amerike, Velike Britanije in Francije.

Pristop zapadne Nemčije k skupni zapadno evropski obrambi je označil ameriški državni tajnik Dean Acheson za eden najvažnejših in najbolj dalekosežnih dogodkov naše generacije, in nadaljeval: "Smo v začetku realizacije starih sanj o enotnosti svobodnih držav zapadne Evrope. Verujem, da se bodo ta dela nadaljevala in končno izvršila in bo enotnost zapadne Evrope velika nagrada vsem narodom Evrope, kakor tudi ostalega sveta."

Skupna izjava treh zunanjih ministrov posebej naglašajo pravila severno Atlantske zveze in točko teh pravil, da bi vsak napad na katero izmed članic, ogrožal tudi varnost posamezne članice. Napredek Berlina in ohranitev pozicij zapadnih zaveznikov v Berlinu je po mnenju zapadnih vesleli bistveni pogoj miru ostalega svobodnega sveta in sedanjem mednarodnem položaju. Trije zavezniki torej smatrajo, da bi bila kakršnakoli grožnja, kakršnekoli napad na zavezniške zone v Berlinu, napad na zavezniške vojne sile v Berlinu, kakor tudi napad na Ameriko, Veliko Britanijo in Francijo samo.

Radi varnosti Francije je bila zapadna Nemčija opozorjena, da naj ne poskuša zapustiti dogovorjen skupni zapadno evropski obrambi, ker je njena soudeležba bistvenega značaja in bi njena odstranitev značila prelom vseh pogodb kot takih.

Posebne pogodbe z zapadno Nemčijo, ki se tičejo njene oborožene sile in finančnih prispevkov za vzdrževanje skupne zapadno evropske vojske, so podpisale tudi države—Italija, Belgija in Nizozemska.

### Temni oblaki nad Berlinom

Spričo začete blokade Berlina je župan zavezniškega dela Berlina Ernest Reuter dejal: "V bližnji bodočnosti se bomo nahajali med dvema nasprotnima taboroma, ki sta že položila nabite pištole na mizo. Postali bomo predmet tega obračunavanja in noramo vzdržati."

Istočasno se povdarja v Berlinu, da je nemška država, Zapadna Nemčija, s svojim 48,000,000 prebivalstvom po preteku kratkega časa sedmih let, odkar se je končala druga svetovna vojna, v kateri je bila Nemčija premagana, postala zopet velesila. Ne manjka komentarjev, da se Zapadna Nemčija v svobodnem gospodarstvu močno gospodarsko razvija in obnavlja. Nemška mesta, kot na primer največje evropsko celinsko pristanišče Hamburg, je v sijajnem tempu gospodarske obnove in zidanja porušenega mesta. Isto velja za druga mesta v zapadni Nemčiji, ki so bila v zadnji svetovni vojni težko bombardirana. Ti krogi naglašajo oživiljenje nemške notranje in zunanje trgovine, česar se ne more trditi o tistem delu Nemčije, ki je pod sovjetsko

države podpisnice, to je Amerik, Velika Britanija, Francija in Zapadna Nemčija, končale parlamentarno debato o tej pogodbi do konca tega leta in jo ratificirale. Nato bi se pristopilo k rekrutiranju nemških vojakov. Nemčija bi dala zapadni Evropi na razpolago 400,000 vojaštva. Izredni dogodki niso izključeni, vendar se računa s tem, da Rusija ne bo storila ničesar, kar bi znalo povzročiti svetovni konflikt.

### Ni delati razlike!

MUNSAN, Koreja, 28. maja—General Clark je kot vrhovni zavezniški poveljnik na Koreji odredil, da se dajo med straže, ki čuvajo taborišča vojnih ujetnikov, tudi oddelki ostalih zavezniških držav, ne samo Amerike. Tako naj bi šli v te vrste tudi Kanadčani.

Kanadska vlada je proti temu protestirala.

Države, ki se bojujejo na Koreji v okviru Združenih narodov, imajo tu svoje politične zastopnike in vojaške poveljnike. Tako tudi zveza britanskih dominjonov, ki ima svojega vrhovnega komandanta.

Komandant britanskih dominjonov je odobril korak generala Clarka in ga od svoje strani utemeljil: Gre za armado Združenih narodov in komunistični vojni ujetniki na Koreji so ujetniki istih Združenih narodov, ne pa kake posamezne države.

## Zarota komunistov v Franciji

PARIZ, 29. maja—Francoske oblasti so odkrile veliko zaroto zoper državo. Notranji minister trdi, da so francoski komunisti hoteli izrabiti prihod generala Ridgwaya, da vršijo nered in se polastijo države.

Francoska policija je aretirala voditelja komunistov Duclosa, ki je formalni vodja francoske komunistične stranke, ker je glavni tajnik stranke Dhorez že od leta 1950 v Moskvi.

Pri nemirih, ki so jih organizirali komunisti po vsej Franciji, je bil en komunist ubit, kakih sto oseb iz vrst policije in manifestantov pa ranjenih. Okrog 600 oseb je bilo do sedaj aretiranih.

### Iz bolnišnice

Mr. Frank Fortuna se je po prestani operaciji na boku vrnil iz Glenville bolnišnice na svoj dom na 14211 Thames Ave., kjer ga prijatelji lahko obiščejo. Najlepše se zahvaljuje vsem za obiske, cvetlice, kartice in darila, ki jih je prejel.

### 25-letnica poroke

Včeraj sta poznana Mr. in Mrs. John Bavec iz 18228 Marcela Rd. obhajala 25-letnico svojega srečnega zakonskega življenja. Prijatelji jima izrekajo svoje iskrene čestitke ter želijo vse najboljše, da bi vesela in zdrava dočakala zlato poroko!

### V Californiji

Na počitnice so se podali v Californijo, Mrs. Joseph Janes iz Parkgrove Ave., Mr. in Mrs. George Miller in sin Glenn ter Miss Hazel Miller. Želimo jim mnogo zabave in razvedrila.



JANEZ JALEN

## OVČAR MARKO

POVEST

(Nadaljevanje)

Traa tra — — —

Smuknila je v hlev in urno odvezala mlajšo kožo, od katere so kozliča prodali. Takrat je glasno jokala.

Stopila je v hlev tudi Rozalka in ji pomagala izgnati obe kozi in ovco in kozliča in jagnje.

Preden je Marko prignal trop na vas, je Manica svojo živino že davno napojila v potoku.

Kakor druga leta je Volkun takoj uvrstil ovco in obe kozi in jagnje in kozliča v Podlipnikov trop.

Glavo ob glavi je drobila drobica za Markom in njegovo robenico po razhojeni poti skozi vas. Noben zvonec ni pel v tropu. "Naj si živina sama izbere vodnike," je odredil Jernej. Volkun je hodil sedaj ob levi sedaj ob desni. Poganjala sta pa Miha in Manica.

Kako bo ponosno peljal mimo Rotijine hiše prvi Podlipnikov trop na pašo, se je Marko že dolgo naprej veselil: "Škoda, da ni Tveža pred vrati."

Na ganku pred podom je bila navezana polna nasušna rjuha. Prav na robu je slonela: "Ce bi

se le narahlo zadel obnjo, bi padla pred hlev," je videl Marko.

S skednja je zablislilo skozi špranjo Tvežev oko. Kura je kokodacnila kakor bi hotela komu uiti iz rok. "Aha, me le gleda," se je razveselil Marko, se posnosno zravnaval in kljubovalno pogledal na desno in levo po vrsti vodilnih živali.

Tevž je stopil s skednja na gank. Sunil je s komicem rjuho ki je z zamolklim štrbunkom telebnila z višave na pesek. Obenem je zagnal iz vsake podpažduhe kuro, ki sta z vresečim kokodajdom srfotali čez trop.

Preplašeni jarci so se pognali na vse strani. Pa—spredaj je obdržal Marko, zadaj Miha in Manica, ki se je tudi sama prestrašila. Na desni jih je ustavil Volkun.

Na levi se jih je nekaj zapodilo v močilo. Vse blatne so s težavo spravili nazaj na suho.

Tevž in Rotija sta se na vse grlo krohotala pred vrati.

"Marko! Sivih jarcev, kakor jih ti ženeš, na pašo, pa še nisem videl."

Marka je bilo sram, da je zardeval. In jezen je bil; pa kako. Odgovoril je Miha: "Ti, Tevž!

Če boš našemu Marku še kdaj nagajal in če mu ne boš dal miru, ti bom v jeseni s koprivcem pomolil kosti, kakor so jih Judje levemu razbojniku. Za prmej da —Na, bac, na, na!" je pognal naprej.

Volkun, ki se je bil tudi sam zmočil, je ježno zalajal na Tveža, da se mu je hitro umaknil v vežo.

In gnali so najprej, na sonce, na pašo, na Reber.

Marko je peljal svoj trop za plotom pod Krniškim robom do bečelnjaka v Delih. Širok pas mlade trave ozeleni tam v zatišni dolini vsako leto v zgodnji pomladi. Kakor bi tekla reka z Vogla v polje.

Ni mu bilo treba ustavljati jarcev. Kar padle so jim glave v travo. Le jagnjeta so se zaletela naprej, jagnjeta, ki se še niso znala pasti.

Ni stopil prednje ne Volkun ne Marko. Sama so obstala in zajokala za materami, ki so se jim oglašale, starejše nizko, mlajše visoko, čimdalje bolj porredko. Starejše so jih klicale kar s travo med zobmi, nekaj mlajših pa, ki so prvič jagnjetile, je v skrbi stopilo za pogrešanimi otroki.

Kozi sta hoteli odskakljati v Peči, pa jih Volkun ni pustil. Spenjali sta se po kamenitem plotu in objedali nabrekli popje. Kozliček ni imel sebi enakega. Pomešal se je med jagnjeta, ki se pa niso znala po njegovem trkati. Zaletovala so se od daleč vanj, on se je pa vselej kaj pri-

pravno postavil na zadnji nožici in zvižkoma trčil nasprotnika.

"Miha! Bog ti povrni, da si mi pomagal; sedaj bom pa že lahko sam."

"Pod noč ti bom prišel naproti; zavoljo Tveža. Jaz mu pokazem. Srečno pasi." Postal je pri bečelnjaku in bi bil najrajši ves dan tam ostal; tako lepo so letele bečele. Pa je klicalo delo. Skočil je čez plot, čeprav bi se mu bilo komaj desetkrat treba prestopiti do lese. Miha, ki je za stavo čez osedlane konje skakal—in že ga ni bilo več.

Lepo se je razporedila živina po planji. Marko pa je zatrobil in rog je pel za Marka lepšo pesem kakor jo poje srebrna trobenta: Jaz, Primožev trop, največji v vsej srenji, čeprav ste mi vsi nagajali. Tratatata.

Razumeli so to pesem v vas in po polju. Tevž in Podrobar in drugi in so grdo pogledovali v Reber in sklepali: "Že poskrbimo, da ne boš lahko pasel."

Kaj bi je ne razumeli. Saj jo je še Manica, otrok. Komu bi povedala, kako je vesela. Marku? Ne. Marka se sedaj vsi boje in se ne sme več igrati; na vse kraje mora gledati, da ne pride volk. Stekla je k Volkunu. Se je poigral z njo, pa je venomer drugam pogledoval in ji je ušel,

kakor hitro je starejša koza previsoko zašla, da jo je pritisnil nazaj: "U! Ta koza neumna, ki nagaja, da mora biti tudi Volkun čuječen." Pomešala se je med jagnjeta, med najmlajše, ki še samo od mleka žive in se še nič ne pasejo in so tako lepo razkodrana. In kozliček jim je uganjal svoje burke.

Počasi, s sklonjenimi glavami, se je pomikal beli plaz volne skozi Dele in čez Pretarico na Malo. Sonce je sijalo in budilo življenje in veselje in vabilo mlado travo iz zemlje.

Široko razprti so trepetali v rahlem vetru cvetovi kurjic, več ali manj vsi pordeli, le redkokateri bel kakor tedensko jagnje.

Resje je umiralo. Žareli so samo še zakasneli vrtnici. Bečele so naredko pošumevale med njim; letele so na razcvitajočo se češnjo.

Ptiči so peli, peli in peli in nekateri že znašali gnezda. Skrajanci so se v višave spreletovali, drobili drobne pesmi in naravnost na glavo padali izpbd neba v meje. Za prvega se je Manica ustrašila; mislila je, da se ubije.

Nizko nad jarke se je pripeljal jastreb. Odnese bi jagnje, če bi se mu ponudila prilika.

Blebetanje se je oglašalo čimdalje bolj redko.

In noben zvonec ni zapel.

Saj res, Marko je moral spaziti, katere živali vodijo posamezne tropi, da jim obesi zvonce, je naročil oca.

In pol tucata jarcev je bilo blatnih; tistih, ki jih je Tvež splasil v močilo: "Ala! K vodi, da jih v slapiču pod Stanom umijem!" In je žvižgal in klical in trobil najmlajši krniški ovčar z največjim številom voln v tropu.

Prve vrste so se pomikale v breg na Mali. Volkun je dvignil nos in napel ušesa, skočil naglo pred trop in ga zaustavil.

Pazi!

V zraku, prenasicičenem z vonji prebujajoče se zemlje, mu je zalvalovil duh mesojede živali.

Volk?—Ne. Pes.

Prihulil se je na tla in oprezoval.

Kakor bi se bila dvignila osmojena ruša v kamenitem svetu, je zrastle na Mali iz nizke kotanje velik bel pes, s svetlorajavnimi lisami. Naježil je dlako in počasi stopal proti Volkumu.

"Volk!" se je prestrašila Manica, ki volka še ubitega nikoli ni videla. Ujela je kozliča, svojega ljubljence, in ga dvignila v naročje, da ga ubrani smrti. Otrok.

(Dalje prihodnjič)

## V blag spomin

ob četrti obletnici prezgodnje smrti nadvse ljubljenega soproga, očeta in starega očeta



## JOHN ZAVRI

Svoje mile oči je zatisnil za vedno dne 31. maja 1948

Gomila tiha Te že krije, na njej cvetlice poženo; družina, srčno Te ljubeča, gojila bode jih skrbno.

Zaljubljeni ostali:

MARY, soproga  
JOSEPH v Zanesville, O., sin  
MRS. MARY DOLJAK, hči  
dva vnuka in dve vnukinji

Cleveland, Ohio,  
dne 29. maja 1952.

MI DAJEMO IN IZMENJAVAMO EAGLE ZNAMKE

## The May Co's Basement



Razprodaja! Tovarniško zavrtnjeni čevlji  
boljših vrst  
Mednarodno znani izdelki

Aktualne vrednosti 6.95 do 8.95

Znani izdelki

Arch  
čevlji  
4.88

• Style Arch! Fashion-Bilt!

- Rjavi
- Črni
- Plavi
- Rdeči
- Zeleni
- Ties
- Oxfords
- Straps
- Pumps

Prevzeli smo od tovarne vse te čevlje dobro znanih izdelkov za to izredno razprodajo! Čevlji, ki vsebujejo stil in udobnost. Hibe so tako majhne, da se jih komaj opazi... in ne bodo prizadele trajnost čevljev. Mere 4 do 10 (AA do E širščine). Nimamo vsak stil v vseh merah ali širščini.

Žal, nobenih poštnih ali telefonskih naročil

The May Co. Basement oddelek z ženskimi čevlji

now you can rest as nature intended...  
ON-THE-LEVEL



you will enjoy  
EXTRA FIRM  
Sleeping Comfort

AT 79.50

Check These Features:

- Spring construction extra heavy with 308 coil locked in position
- Double insulation of sisal pads plus latexed hair pads
- Covered in Beautiful Rayon Damask
- Prebuilt borders with quilted side walls to insure a seat edge that will not sag
- Cord handles anchored in steel springs
- Deeply button tufted to hold its shape permanently
- Guaranteed for 20 years by H. Goodman, Inc., Makers of "White Dove" Sleep Products

Look into  
the matching  
box spring

Heavy, hardwood frame doweled and glued... with allsteel web bottom! 80 double cone coils 8 inches deep (ordinary coils are 6-in.!) All coils are hand tied 8 ways... with Italian twine!

79.50

STAKICH FURNITURE CO.

16305 Waterloo Rd. IVanhoe 1-8288

Quality at a Price - Easy Terms

Cleveland 10, Ohio

JAMES D. STAKICH

Želite prodati  
vaše posestvo?

Mi imamo vedno kupce  
z gotovino. Za hitro, za-  
nesljivo in zadovoljivo  
poslugo, se obrnite na

Joseph Globokar  
986 EAST 74th STREET  
HE 1-6607

CHICAGO, ILL.  
FOR BEST  
RESULTS IN  
ADVERTISING  
CALL  
DEarborn 2-3179

## BUSINESS OPPORTUNITY

BY OWNER—\$6,500. Sacrificing for quick sale. Restaurant-Bar Combination. 5 blocks from loop, on near north side. Doing good business. Well established. Excellent location. Will sell or consider partner. Must be seen to appreciate.

Call WHITEhall 4-9622

## WANTED TO RENT

RESPONSIBLE Couple, 1 child, urgently need 4-5 room unfurnished apartment. Any good location. Moderate rental.

NAtional 2-1895  
or BErkshire 7-7943 anytime

RESPONSIBLE COUPLE, child, need 4-5 room unfurnished apartment. N. or NW. Will decorate and co-operate. Moderate rental.

Graceland 2-6233

AFTER 22 YEARS — Building sold. Must vacate. Responsible family, 4 adults, need 5-6 room unfurnished apartment. W. Excellent housekeeper. Moderate rental. Wendel.

NEvada 8-5075

BIG CHIEF SITTING BULL and Little Squaw Blue in Face need 3½-4 room unfurnished apartment. No papoose. S.W. preferred. Nidetz.

LAwndale 2-0177

RESPONSIBLE Young Couple, child, desperately need 4-5 room unfurnished apartment. Moderate rental. N. or N.E.

BUCKingham 1-7092

Oglašajte v Enakopravnosti

### Zahvala Progresivnih Slovenk

EUCLID, Ohio — Z veseljem sporočam, da je naš bazar prav lepo uspel. Vse je bilo razprodano razen nekaj malenkosti. Imele smo mnogo vsakovrstne zabave.

Iskreno se zahvalim vsem tistim članicam, katere ste darovale toliko krasnih ročnih del in vsakovrstnega peciva. V imenu našega krožka se prav lepo zahvalim vsem posetnikom, ki so nam na kateri koli način pripomogli do tako lepega uspeha.

Prav lepa hvala Mr. in Mrs. Derdič, ki sta nam dala prostor na razpolago, da smo sešile dva "quilt."

Vsa zahvala gre tistim članicam, katere ste delale v kuhinji, za baro ali na bazarju in te so: Josephine Henikman, Olga Matjažič, Mary Dodič, Louise Derdič, Mary Lokar, Mary Leban, Mary Starina, Elizabeth Matko, Monika Troha, Frances Julajlia, Frances Gorjanc, Gusti Zupančič.

Prav lepa hvala vsem skupaj! Hvala uredništvu Enakopravnosti za vso naklonjenost!

Imamo tudi nekaj bolnih članic, katerim želimo skorajšnjega zdravlja, da se boste lahko veselile med nami.

Tiste žene in dekleta, katere niste še pri nobenem krožku Progresivnih Slovenk, pridite na našo prihodnjo sejo (prvo sredo v mesecu). Pristopite v naš krožek, ne bo vam žal. Poleg humanitarnega dela imamo tudi mnogo razvedrila in zabave.

Na prihodnji seji bomo dale vse podatke o našem bazarju in imele bomo več drugih važnih stvari za ukrepati. Pridite v polnem številu!

Mary Kobal, predsednica.

### ZGUBILO SE JE

prošlo nedeljo v Ameriško jugoslovansko centru na Reher Ave. žensko zapeljivost z belimi kamni (white rhinestone bracelet). Ker je spominsko darilo, se prosi poštenega najditelja, da vrne poslovođu AJC ali pa naj pokliče RE 1-6717

### Prireditve Radijskega kluba v Chicagu, Ill.

CHICAGO, Ill. — Slovenska radijska ura v Chicagu, ki oddaja vsako soboto od pol starih do pol petih s postaje WHFC ter jo vodi dr. Ludvik Leskovic, s sodelovanjem Ed Blatnicka in Louis Novaka, se je med poslušalci tako priljubila, da so ustanovili radijski klub: Ameriški prijatelji slovenskih pesmi (American Friends of Slovenian Songs). Častni predsednik kluba je čikaški odvetnik, profesor Lojolske univerze in velik prijatelj Slovencev, dr. John Zvetina. Predsednik pa je George Banich. Namen kluba je podpirati slovenski program in seznanjati ameriško javnost s slovenskimi melodijami in kulturo.

Zanimanje za klub je zelo veliko ter je samo v letu 1952 že pristopilo dvesto članov in članic. Število stalno narašča. Predvsem je treba poudariti, da je ameriške mladine slovenskih staršev, ki jih je že mnogo pristopilo. Posebno smo ponosni, da je med našimi člani tudi več veteranov zadnje vojne, da omenimo samo Gil Kruka, ki je nosilec tretjega najvišjega ameriškega vojaškega odlikovanja reda "Srebrne zvezde." Več naših članov pa se sedaj nahaja v službi Strica Sama širom sveta od Alaske, kjer je Lawrence Tomazin, do oddaljene Japonske, kamor je pred nedavnim odšel Tone Velbel. Naša mladina rada posluša lepo slovensko besedo preko radija, predvsem ljubijo naše pesmi, katere so jih naučile zavedne slovenske matere.

V soboto 31. maja bo klub imel svojo prvo veliko narodno veselico s plesom ob zvokih priljubljenega čikaškega kralja polk, našega Joe Kovicha in njegovih fantov. Narodne pesmi pa bosta prepevali sestrice Anne in Angeline Kovich, kateri smo že večkrat slišali na radiju ter so gotovo ene izmed najboljših slovenskih pevk v Chicagu. Slovenici iz Chicaga in okoliških mest, kakor South Chicago, Joliet, Waukegan in od drugod, ste prav prisrčno vabljeni, da se

udeležite te domače prireditve, ki obeta, da bo eden največjih letošnjih plesov v tem mestu. Vršil se bo v dvorani Poljskega Sokola na 1921 West Cermak Rd., ob osmi uri zvečer. Prijatelji slovenskih melodij, dobrodošli!

Z narodnim pozdravom,  
John Gottlieb, podpredsednik.

### RUSIJA NAJ PLAČA DOLGOVE!

WASHINGTON, 27. maja — Leta 1933 je Amerika priznala režim Sovjetske zveze in vzpostavila s to državo redne diplomatske odnose. Pogoj priznanja je bil, da Rusija plača ameriške terjatve, ki so ob tem času znašale \$637,000,000. Rusija se je obvezala, da ta dolg plača, vendar do danes ni bilo plačila. Državno tajništvo opozarja Moskvo, da izpolni obveznost, ker sicer bo Amerika uporabila diplomatska in gospodarska sredstva, ki so ji na razpolago.

### TRUMAN ZA AVSTRIJO

NEW YORK, 28. maja — Avstrijski zvezni kancler Leopold Figl je odpotoval iz Amerike nazaj v domovino. Pred odhodom je dejal, da mu je predsednik Truman zagotovil, "da bo storil vse, kar je v njegovi moči, da dobi Avstrija nazaj popolno svobodo in popolno neodvisnost."

### STAVKA PRI SOHIO DRUŽBI KONČANA

Sestindvajset dni trajajoča stavka Standard Oil Co. of Ohio, rafinerija št. 1, se je večkrat končala. Nameščenci bodo dobili zvišanje mezd od 14 do 16 centov.

### ZRAČNA ZVEZA MED ČEŠKO IN KITAJSKO

PRAGA, 28. maja — Češke oblasti javljajo, da se je ustanovila letalska proga med Prago in celinsko Kitajsko in da bo na tej progi redni potniški letalski promet.

### POLIO V AKRONU

AKRON, O., 29. maja — V mestu so zabeležili izredni slučaj bolezni polio. V bolnico je bilo prenešenih kar 13 mladih ljudi, ki so oboleli na poliju.

### Položaj na Koreji je resen — Churchill

LONDON, 29. maja — Ministrski predsednik Churchill je dejal v spodnji zbornici, da razpolagajo komunisti na Koreji z armado, ki šteje en milijon vojakov. Za časa, odkar trajajo mirovna pogajanja, so komunisti, predvsem Kitajci, svoje čete podvojili.

Churchill je dalje poudaril, da bo zavezniška sila zaustavila komunistično ofenzivo, če do te pride.

Churchillov vojni minister maršal Alexander je trdil, da ni znamenj, da bi bila kaka komunistična ofenziva na Koreji neposredno pred nami. Ameriški general Clark je maršala Alexandra povabil na Korejo, da si ogleda vojaški položaj na licu mesta. Alexander je spodnji zbornici sporočil, da bo odšel na Korejo, kakor hitro mu bo mogoče.

### V blag spomin

druge obletnice smrti ljubljene soproge, sestre in drage tete

### FRANCES PUSNAR

katera je zatisnila svoje oči za vedno dne 30. maja 1950.

Dve leti že potivam v temnem grobu, nam pa težko je pri srcu, ker Te več med nami ni.

Sladko spavam v tistem grobu, odšla si tja, odkoder ni vrnitve, a enkrat se snidemo na vekomaj.

### Zalujoči ostali:

Anton, soprog  
John in Frank Zaitz, brata  
Lillian, Dorothy, Josephine in Emma, nečakinje  
Edward, nečak

Cleveland, Ohio, 29. maja 1952.

### TEXAS OSTANE TEXAS

WASHINGTON, 28. maja — V volilni kampanji za predsedniške volitve zavzema Texas poseben svojevrsten položaj. Tako republikanci, kakor tudi demokrati, so deljeni na dve skupini. Gre za volitev delegatov na narodno konvencijo v Chicagu in vsaka od teh skupin voli svoje delegate, druga skupina pa ji osporava pravilnost volitev.

Na demokratski konvenciji v San Antonio je prišlo med obema skupinama ne samo do besednega, ampak tudi do dejanskega obračunavanja, pretepa, med pristaši ene in druge struje.

### TEHERANSKI PETROLEJ ZA AMERIKO

TEHERAN, Iran, 28. maja — Iranska vlada je objavila, da je podpisala z ameriškimi petrolejskimi družbami gospodarsko pogodbo za dobo petih let. Po tej pogodbi bo Iran prodal na leto ameriškim petrolejskim družbam 3,000,000 ton petroleja.

### ZAKAJ GA JE UBIL

MANILA, 27. maja — V kraju Danac je prišlo do prepira med županom in podžupanom. Slo je za vprašanje, kdo izmed dveh bo predsedoval skupščini zveze "učiteljev in staršev," kateri je naloga rešiti vprašanje kako pospešiti v harmoniji šolsko vzgojo.

V tem prepiru je podžupan Manuel Yray župana Pedro Talcala enostavno ubil.

### DOLG ANGLEŽEV AMERIKANCEM

LONDON, 27. maja — V spodnji zbornici je bilo objavljeno, da je prejela Velika Britanija od leta 1914 na posojilih \$9,563,000,000. Trenotno dolguje \$9,054,000,000. Velika Britanija je plačala med tem časom Ameriki na obrestih \$2,203,000,000.

JOHN PETRIC  
GEORGE KOVACIC  
UNIJSKA BRIVNICA  
(preje Lipanje)  
Vedno najboljša posluša.  
Se priporoča.  
761 EAST 185th STREET

### USTANOVLJENO 1908

Zavarovalnino vseh vrst vam točno preskrbi  
**HAFFNER INSURANCE AGENCY**  
6106 ST. CLAIR AVENUE

VLOŽITE DENAR, KI GA  
PRIHRANITE KO RABITE  
**MONCRIEF** grelna naprava

\* PLIN  
\* OLJE  
\* PREMOG

THE HENRY FURNACE CO., Medina, Ohio

## Domači mali oglasnik

### GOSTILNA

#### FRANK MIHČIČ CAFE

7114 ST. CLAIR AVE.  
Dobro pivo, žganje in prigrizek ter slastno vino  
ENDICOTT 1-9359  
Odperto od 6. zj. do 2.30 zj.

#### GOOD TIME CAFE

9413 ST. CLAIR AVE.  
Victor in Ančka Hočevar  
Za kozarec dobre pive, žganja ali vina in okusen prigrizek, obiščite našo gostilno. Serviramo kockasto pečenko in steak vsaki dan.  
Imamo odperto tudi ob nedeljah pop.

#### THREE CORNER CAFE

1144 EAST 71st ST.  
FRANK BARAGA, lastnik  
Izvrstno pivo — vino — žganje in okusen prigrizek.  
Se priporočamo

#### GORDON PARK CAFE

7901 ST. CLAIR AVE.  
Joe Knaus - Joe Repar, lastnika  
Kadar zaželite kozarec dobre pive, vina ali žganja, pridite k nam.  
Vedno prijazna družba.  
Postrežemo z okusnim prigrizkom.

#### MOLLY'S BAR

7508 ST. CLAIR AVE.  
Mr. in Mrs. Mike Fuchs, lastnika  
Vabimo prijatelje na obisk naše moderne gostilne, kjer vam postrežemo vedno z najboljšim pivom, vinom in žganjem ter z okusnim prigrizkom. FINA GODBA ZA ZABAVO VSAKO SOBOTO.

#### MARIN'S TAVERN

7900 ST. CLAIR AVE.  
Stanley in Mamie Marin, lastnika  
NAJBOLJŠE VINA, PIVO IN ŽGANJE!  
Dobra družba.  
Se priporočamo.

#### NOVAK'S LOUNGE BAR

5705 ST. CLAIR AVENUE  
Priporočamo se prijateljem in znancem v obisk. Postrežemo z najboljšo pijačo in okusnim prigrizkom.  
Dobra družina.

#### ZA DOBRO PIJACO IN PRIGRIZEK

obiščite  
LOUIS in JEAN STRUKEL  
6220 ST. CLAIR AVE.

### Delikatesna trgovina

#### DELIKATESNO TRGOVINA

Prijazno se priporočamo za obisk. Imamo popolno zalogo mehke pijače, slaščice in gročarije ter šolske potrebščine.  
JACOB in ANNA GABRENJA  
1135 Addison Rd.

### GOSTILNA

#### JOHN SAURIC JOHN LENARSIC

CAFE — 7601 ST. CLAIR AVE.  
PIVO - VINO - ŽGANJE  
Vedno dober prigrizek in prijazna družba.

#### Mr. in Mrs. Anton Kotnik

GOSTILNA  
7513 ST. CLAIR AVE.  
Za kozarec dobre pive, vina ali žganja ter za okusen prigrizek pridite k nam.  
Vedno prijazna postrežba in vesela družba.

#### HECKER TAVERN

John Sustaršič in Frank Hribar  
ENDICOTT 1-9779  
1194 EAST 71st ST.  
Pivo, vino in žganje ter okusen prigrizek.  
Odperto do 2.30 zjutraj

### AVTOMOBILSKA POSTREŽBA

#### MAX'S AUTO BODY SHOP

1109 E. 61st ST. — UTAH 1-3040  
Max Zelodec, lastnik  
Nove avte, ki so poškodovane, popravimo, da zopet izgledajo kot novi.

#### SUPERIOR BODY & PAINT COMPANY

POPRAVIMO OGRODJE IN FENDERJE  
Prvovrstno delo.  
Frank Cvelbar  
6605 ST. CLAIR AVE.—EN 1-1633

#### RICH BODY SHOP

1078 E. 64 ST. — HE 1-9231  
FRANK RICH, lastnik  
Popravljamo motorje, zavore in ogrođa ter sploh vsa popravila pri avtu.  
Barvanje avtov je naša posebnost.  
Delo prvovrstno.

#### RE-NU AUTO BODY CO.

982 E. 152 ST.  
Popravimo vaš avto in prebarvamo: da bo kot nov. Popravljamo ogrođe in fenderje.  
Varimo (welding).  
J. POZNIK — GL 1-3830

### CVETLIČARNE

#### SLOVENSKA CVETLIČARNA

**Jelenc Florists**  
15302 WATERLOO RD.  
IVanhoe 1-0193

### BARVAR

#### FRANK KLEMENCIC

Barvar in dekorator  
18715 MUSKOKA AVE.  
Tel.: IV 1-6546  
Priporočam se za barvanje in dekoriranje hiš in poslopij, zunaj in znotraj. Jamčeno delo po zmernih cenah.

### A. Malnar

CEMENTNA DELA  
1001 East 74th St.—EN 1-4371

PRVIČ IZZA VOJNE imamo  
MANDEL'S CORN PLASTER  
Najboljše sredstvo proti kurjini ošesom. Pokličite KE 0034 in vam pošljemo po pošti. Cena 35c.  
MANDEL DRUG CO.  
15702 Waterloo Rd.—KE 1-0034

## Zavarovalnina

proti ognju in nevihti in avtomobilskimi nezgodami  
ZA ZANESLJIVO POSTREŽBO SE PRIPOROČA

### DANIEL STAKICH

AGENTURA  
KE 1-1934  
15813 WATERLOO RD.

### For your VACATION

welcome to

### CHRISTIANA LODGE

Slovenian Resort

The Hotel has 30 rooms with connecting showers. Central dining room, with American Slovenian cooking. All sports, private beach, boating and fishing. Cater to overnight guests. 260 miles from Cleveland. Located on U. S. 112. Write for folder.

### CHRISTIANA LODGE

DOMINIK KRASOVEC, Prop.  
P. O. Edwardsburg, Michigan  
Phone 9126 F5

### NAPRODAJ

### NAPRODAJ JE FARMA.

obsega 15 akrov v North Madison, O. Hiša ima 5 sob, kopališče, klet pod vso hišo, forniz. Poleg je tudi kočica s 2 sobami; druga farma poslopa v farmarsko orodje.

Za podrobnosti pokličite UT 1-4259

### DELO DOBIJO ŽENSKO

Išče se 3 ženske ali dekleta za šivanje oblek v tovarni. Izkušnja ni potrebna. Visoko-šolska izobrazba je priporočljiva, toda ne neobhodno potrebna. Zahteva se znanje angleščine vsaj nekoliko. Dobra tedenska plača.  
BLOOMFIELD CO.  
2212-18 Superior Ave.

### STANOVANJE V NAJEM

### PRODA SE POHIŠTVO

za stanovanje s 5 sobami, katero dobi v najem odrasla družina. Najemnina \$50 mesečno. Parna gorila in druge ugodnosti.  
Za podrobnosti pokličite RA 1-7306

### DELO DOBIJO MOSKI

### TAPCO

Upisjevalni urad ob odpri za intervju v soboto od 8. zj. do 4. pop., poleg stalnega tedenskega reda od 8. zj. do 5. pop. in v nedeljo od 8. do 4. VSE VRSTE TOOLROOM

### DELAVCI

### ENGINE LATHE

### OPERATORJI

### TOOL GRINDERS

### BULLARD

### OPERATORJI

### TURRET LATHE

### OPERATORJI

### SHAPERS

### MILLING MACHINE

### OPERATORJI

### SURFACE

### GRINDERS

Prosimo prinesite izkaz državljanstva. Morate biti pripravljeni delati katerikoli shift. Stalno delo; visoka plača od ure; prilika za napredovanje.

### THOMPSON

### PRODUCTS, INC.

23555 EUCLID AVE.

(Cleveland tranzitni bus št. 28)



Prejemnik, puščen izven telefonskih vilic, pomeni, da je ena telefonska zveza iz reda

The Ohio Bell Telephone Company

## BAILEY'S BASEMENT

Sun-sational! Dekliške 3-komadne CABANA

## OBLEKE

(Levo)

2.99

Kratke hlače, bra in srajca iz bombažnega blaga z vtisnjenimi vzorci; se operejo. Barvite temno plave, rdeče ali rumene barve na belem ozadju. Nujnost za poletno nošo ... 7 do 14.



POKLIČITE  
Cherry  
1-3820

2-kom. Bare Midriff

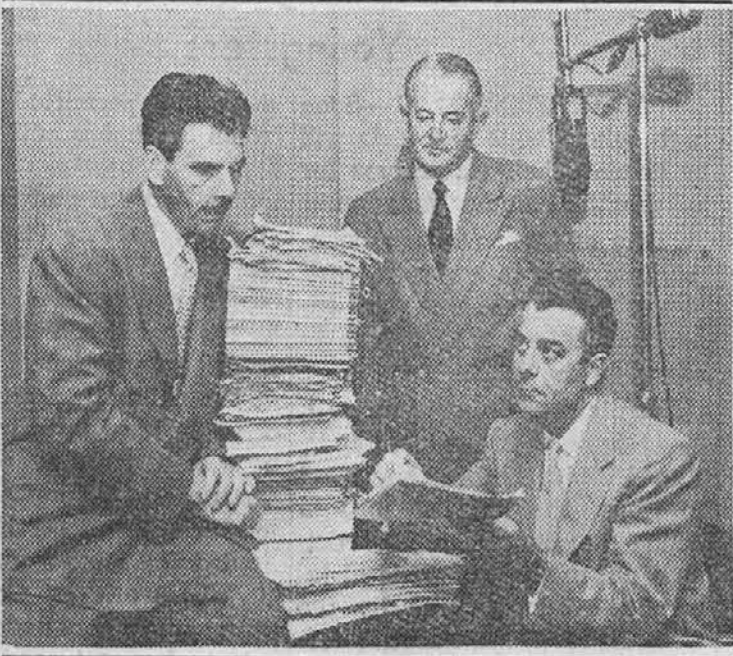
## PLAY SUITS

(Desno)

1.99

Dvo-komadne športne obleke z kratkimi boxer hlačami in dobro pristojnim telovnikom. Stil A je iz vtisnjene bombažne blaga z rie-ric obšivi, z gumbi spredaj in ukrojenimi krajeci. Temno plava, zelena ali rdeča barva. Stil B je iz bombažne criskay blaga z eyelet okraski; solidna roza, plava ali rumena barva. Obe v merah 7 do 14.

BAILEY'S  
Basement  
Downtown  
trgovina



When Nelson Olmsted (left above) nationally-known radio and television personality, makes his debut as narrator on the broadcast of "The Ohio Story" Monday, June 2, he will be working from the script being shown to him by Author Frank Siedel. It's the 846th tale Siedel has prepared since the radio series started more than five years ago.

Standing behind that stack of scripts, which dramatize past and present Ohio persons, events and institutions, Director Stuart Buchanan finds it hard to realize that he supervised putting all of them on the air waves — and there are many more to come. "The Ohio Story" is sponsored over a state-wide network by The Ohio Bell Telephone Company.

### Race Meeting Finals

Cranwood winds up its spring running race meeting this coming Saturday with a fanfare of color and excitement as the tenth renewal of the Ohio Derby will be staged at the Cleveland track. Of the 38 swift three-year-olds who have been nominated for the Derby, at least 20 are now racing locally and several out-of-state invaders are expected to ship in for the \$5,000 added event.

Last run in 1935 at Thistle-down, the Cleveland Raceways Inc. have made plans for renewing the Derby each year with in-

### POPRAVLJAMO IN STAVIMO NOVE STREHE, ZLEBOVE IN FORNEZE

VAM NUDIMO PRVOVRSTNO DELO PO NIZJIH CENAH, KER SAMI IZVRŠIMO DELO. IMAMO 25-LETNO IZKUŠNJO. Se priporočamo v naklonjenost.

Pokličite  
**KOVICH & SON**  
1554 E. 55 St., EN 1-2843

SEDAJ JE ČAS, da si nabavite umeten gnoj za vaše vrtove, semena za travo in druge potrebnosti za hišo in vrt. Imamo popolno zalogo vseh potrebščin in železnine ter pripeljejo na dom.  
**ST. CLAIR HARDWARE**  
7014 St. Clair Ave., UT 1-0926  
Laddie Pujdar — Joe Vertocnik, last.

Operite vse vaše perilo  
**ČISTEJŠE!  
BOLJŠE!  
HITREJŠE!**  
po nižjih stroških



Novi vrste vrtilnik v pralniki vam daje najbolj ekonomična perila na svetu. Obvaruje oblačila pred vročo vodo in milo, elektriko in znižuje stroške vzdrževanja. Prepričajte se sami, zase kakšne izboljšave ima novi Apex WASH-A-MATIC nad vsemi drugimi avtomatičnimi pralniki. Vidite ga v obratovanju.

**STAKICH FURNITURE CO.**  
Kakovost po zmernih cenah — Lahki pogoji  
**JAMES D. STAKICH, lastnik**  
16305 WATERLOO RD.  
IV 1-8288

### Pleasure Driving

With the coming of the bright, sunny days of the early summertime, it's almost impossible to refrain from stepping into the family car and heading for the open spaces beyond the city limits. Countless thousands do just this each week-end, particularly holiday week-ends. To deny these city folks the clean fresh air and natural splendors of the surrounding countryside is unthinkable. But sometimes, after reading accounts of the hundreds of heart-breaking accidents occurring during a typical summer week-end, we wonder if the pleasures of the trips are worth the human sacrifices which seem to be an integral part of them.

There's a brighter side to this picture, however. These accidents can be avoided. It isn't necessary that they occur. If all the pleasure drivers would determine to follow the traffic rules to the letter, if they'd check carefully their safety equipment, and above all, would exercise courtesy in every phase of their driving, accidents would be cut to a minimum.

—Cleveland Police Dept.

### Prijatelj's Pharmacy

PRESCRIPTION SPECIALISTS  
Zastojni pripeljejo na dom  
St. Clair Ave., vogal E. 68 St.  
ENDicott 1-4212

### BUKOVNIK STUDIO

JOHN BUKOVNIK, slikar  
762 EAST 185th STREET, IV 1-1797  
Odprto vsaki dan od 9. do 8. ure  
v nedeljo od 10. do 3. ure

### EUCLID POULTRY

549 EAST 185th ST., KE 1-8187 Jerry Petkovšek, lastnik  
Vsakovrstna perutnina in sveža, prvovrstna jajca. Sprejemamo naročila za perutnino za svatbe, bankete in veselice, itd. NEKAJ POSEBNEGA: Prodajamo kokoši tudi zrezano na kose ter si lahko nabavite samo one kose, ki vam najbolj ugaajo.

### BUCHER CONSTRUCTION CO.

5348 HOMER AVE.



Splošna hišna popravila  
CEMENTNA DELA —  
POPRAVILANJE STREH —  
SIDING — ZLEBOVI —  
TESARSKA in MIZARSKA DELA.  
Za brezplačne proračune pokličite  
**HE 1-1539**  
Vse delo je jamčeno — Cene so zmernе

### SEDAJ JE ČAS,



da si še lahko zberete lepo loto za vaš bodoči dom v Euclidu in okolici, kajti resnica je, da je veliko pomanjkanje teh.  
Mi imamo še nekaj lotov, na katere vam postavimo hišo po vašemu okusu. Ustavite se v našem uradu za vse podrobnosti.

### KOVAC REALTY

960 EAST 185th STREET — KE 1-5030

## ALI IMATE NAMEN POTOVATI V STARI KRAJ?

Če ste vi med tistimi, ki še želijo v tem letu obiskati staro domovino, tedaj se vam svetuje, da si nemudoma preskrbite potni list. Ameriški potni listi so veljavni za dve leti. Jugoslovanska viza pa se tudi takoj dobi.

Dasiravno še meseca junija in do sredine julija ne bo lahko dobiti prostora na parnikih ali avijonih, vendar se večkrat prigodi, da se prostori nekaj dni pred odhodom parnika dobe. Torej je dobro biti pripravljen z potnim listom.

Ker se pripravlja skupina potnikov za 13. avgusta in ker se prostor sedaj še dobi, je svetovati, da se oni, ki želijo avgusta meseca potovati, zglasijo pri Kollanderu, ali pa pišejo, pa se vam bodo dala vsa navodila in napravile prošnje za potne liste. Sploh pa, kadarkoli imate namen potovati v stari kraj se zglasite ali pišite na:

### August Kollander

6419 St. Clair Ave., Cleveland 3, Ohio

Pomnite, da Kollander še vedno sprejema naročila za moko in razne živilske pakete, ki niso podvrženi carini. Kollander tudi prodaja American Express Traveler Čeke in denarne nakaznice.

## MORE ABOUT U. S. TREASURY BONDS

To holders of:

- 2½ percent Treasury bonds March 1965-70 (issued during the Fourth and Fifth War Loans)
- 2½ percent Treasury bonds March 1966-71 (issued during the Sixth War Loan)
- 2½ percent Treasury bonds June 1967-72 (issued during the Seventh War Loan)
- 2½ percent Treasury bonds December 1967-72 (issued during the Victory Loan)

Secretary of the Treasury Snyder has announced an offering of 2½ percent Treasury bonds, Investment Series B, 1975-80, which will be available for cash and for exchange to holders of the above four issues of Treasury bonds on the terms described below.

Beginning on May 19, 1952, subscriptions will be received for the 2½ percent Treasury bonds, Investment Series B, 1975-80. These bonds are nontransferable, but may, at the option of the

owners, be exchanged for 1½ percent, 5-year marketable Treasury notes, to be dated April 1 and October 1 of each year during the life of the bond.

Subscriptions to the new 2½ percent Treasury bonds may be paid for in full in cash, or not less than one-quarter of the amount subscribed for may be paid for in cash and the remainder by exchange, par for par, with adjustment of accrued interest, of any of the four above-mentioned Treasury bonds. (Commercial banks, however, must pay one-quarter in cash and three-quarters in exchangeable bonds.) Payment for the new bonds may be made in full on June 4, 1952, or may be made in four equal installments on June 4, August 1, October 1, and December 1, 1952, with provision for accelerating the payment if desired by subscribers.

The subscription books on the new offering will be open for a short period only. For further details, consult your bank.

—U. S. Treasury Dept.

### Lung Bank Foreseen

Lung banks may some day join the blood, bone, artery, eye and nerve banks which doctors now draw on to save lives and patch sick bodies.

This possibility is suggested by a report of Drs. George Gerst, Jacob Grossman and Adrian Kantrowitz of Montefiore Hospital to the journal, "Science."

The donor lungs, presumably to come from persons just after death, would be used temporarily for supplying oxygen to patients undergoing heart surgery. At present in such operations mechanical pumps are used to short-circuit blood from the area of the heart being operated on.

But in future heart operations it may be necessary to divert blood from all the heart chambers, the Montefiore doctors predict. In such a case there would be a problem of getting enough oxygen into the blood for circulation through the body.

They report successful use of a donor lung for such a purpose in rats.

If you're shifting furniture, do it the way the movers do and distribute the effort over as much of the body as possible. For example, when picking up heavy objects, bend the knees instead of the back so that the stronger muscles take the life.

Most likely just a conversation piece—but one famous hat designer has come up with earrings, which fasten outside the veil. They're clipped to the brim when the veil is lifted.

### Pri nas radevolje

PRIPRAVIMO ZDRAVILA ZA POŠILJKE V JUGOSLAVIJO  
**MANDEL DRUG CO,**  
15702 Waterloo Rd.—KE 1-0034

### Zdravniške predpise skrbno izpolnimo

Naša posebnost je izpolnjevanje zdravniških predpisov za staro domovino.

Naše cene so pravične—naše blago najboljše.

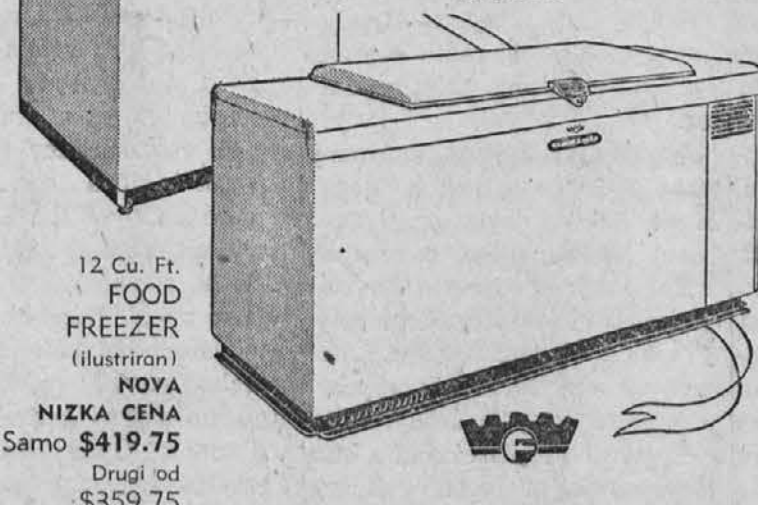
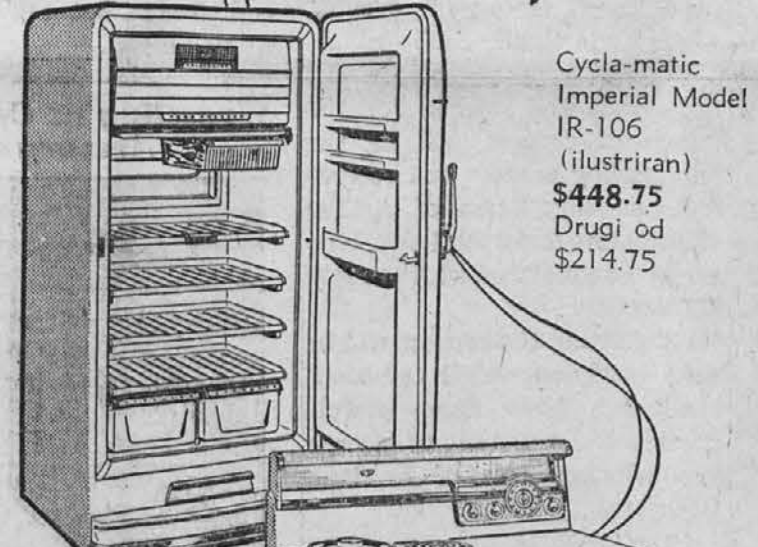
### Brody's Pharmacy

Prescription Specialists  
7533 ST. CLAIR AVENUE

## PRIDITE SEDAJ!

VIDITE NAŠO OBŠIRNO IZBERO!

**FRIGIDAIRE**  
KUHINJSKIH in PRALNIH  
PRIPOMOČKOV



VPRASAJTE O NAŠIH LAHKIH POGOJIH PLAČEVANJA NA OBROKE DAMO TUDI ZELO PRIMEREN POPUST ZA VAŠE STARE PRIPOMOČKE PRI NAKUPU NOVIH!



Samo registrirajte se na naši  
**SPOMLADANSKI RAZSTAVI FRIGIDAIRE PRIPOMOČKOV**  
Sledite Alice Weston na WXEL televizijski postaji (Channel 9), vsak ponedeljek, sredo in petek od 1. pop. do 1.30 pop. za FRIGIDAIRE družbo.  
Pridite v našo trgovino in registrirajte se za BREZPLAČNE RECEPTS

## BRODNICK BROS. Appliance & Furniture Store

16013-15 Waterloo Rd.

IV 1-6072 — IV 1-6073

POZOR! TRGOVINA JE ODPRTA VSAK PONEDELJEK, CETRTEK IN PETEK OD 9. ZJ. DO 9. ZV. VSAK TOREK IN SOBOTO OD 9. ZJ. DO 6. ZV. ZAPRTO CELI DAN OB SREDAH.

## Terramycin Found Effective Against Acne, Eczema, Impetigo and Other Skin Ills

Cures or marked improvement of such skin diseases as acne, eczema and impetigo in 63 cases treated with terramycin ointment and, in some cases, with terramycin given orally, have been reported by Dr. Frederick Reiss, associate clinical professor of dermatology and syphilology at the New York University-Bellevue Medical Center.

Dr. Reiss, who is also chief of the skin clinic at Manhattan Eye, Ear & Throat Hospital and acting chief of the skin service of Montefiore Hospital, states in the "New York State Journal of Medicine" that "The superiority of terramycin, as compared with other bactericidal topical remedies, was convincingly demonstrated in patients treated with paired comparisons. In the 55 patients treated topically, not a single sensitization was observed, which increases the usefulness of the drug."

Among the diseases treated by the New York physician were six cases of impetigo, 12 of eczema, 1 case of eczema in the ear canal, two cases of psoriasis, 10 cases of acne, and two cases of furunculosis. Terramycin was given orally to 13 of the patients in the series. The others were treated with terramycin ointment applied two or three times daily. Dr. Reiss lists 45 of the patients as cured by terramycin therapy.

Most of the dermatoses in this series of cases were caused by staphylococci or streptococci, according to Dr. Reiss. The doctor comments that these organisms are known to respond to "a large number of well-known bactericidal drugs."

"But, he continues, 'in the experience of most dermatologists response to that form of therapy was often delayed and frequent sensitizations are additional hazards.'"

In the number of cases, the physician tested the speed of action of terramycin by applying the antibiotic to one side of the patient's body while using a standard anti-infective, anti-itching agent on the other side. He found that in impetigo vulgaris the terramycin-treated areas "cleared completely between 5-7 days" while response on the other side of the patient's face and neck was often "delayed as much as 20 days."

Ten patients with acne were treated with terramycin by the oral route, and Dr. Reiss states that "In 90% of this group improvement was seen in 24 hours." He adds that "A gradual disappearance of the suppurative lesions was achieved in nine patients within ten days. The therapy was of little avail in only one patient."

Earlier in his report the doctor noted that in some cases the antibiotics "streptomycin, tyrothricin, aureomycin, chloromycetin and bacitracin induce sensitization, in a decreasing grade, in the order listed." Such sensitivity on the part of the patient can cause therapy with these agents to be discontinued, according to Dr. Reiss.

Because of the delayed improvement and sensitivity reactions with previous locally applied drugs, Dr. Reiss concludes that "There is ample justification for the search for newer methods or procedures which eliminate or at least reduce both factors. In the writer's opinion this desideratum has been admirably fulfilled with the introduction of terramycin ointment."

(Medical & Pharmaceutical Information Bureau)

### In Cleveland

Mr. and Mrs. John Perko, who have been residing in Florida for the past few years, are visiting friends in Cleveland. They are guests at the home of Mr. and Mrs. Frank Kapel, 13513 Rugby Road.

## HEALTH NEWS

### Spring Safety Hints

Among the first signs of spring are children on the streets—children at play, children on roller skates and children on bicycles—all of them potential victims of accidents. Motorists have to be doubly alert. Parents must teach children good safety habits. Children should be taught to keep bicycles in good repair at all times and to observe safety and traffic regulations.

Another sign of spring is the "city farmer" trudging home with his new garden tools. For his safety's sake he should adhere to the old adage "a place for everything and everything in its place," to avoid tripping over his garden implements. Overexposure to sun and overexhaustion are hazards to avoid.

### Health Fairs

Two successful health fairs, one in the Glenville Area and one in the community of Euclid, again proved the value of multiphasic screening as a health education medium. Its popularity was demonstrated by the number of people who flocked to both fairs to take advantage of the free chest X-rays, dental X-rays, blood tests and blood typing, and hearing tests. Visitors were also interested in the many demonstrations and exhibits offered by the schools and health and welfare agencies.

### Current Disease Statistics

This is definitely a measles year. Measles, which generally occurs in two or three year cycles, chalked up 1378 cases in the month of April alone. Dr. Harold J. Knapp, Commissioner of Health, warns that measles is a serious illness, especially in infants and very young children, and that no child should be needlessly exposed. Diphtheria, which has become practically non-existent in Cleveland in the past few years, reappeared in February and March and again in April. One out of the four cases was a resident. The others were brought into Cleveland hospitals from another county. This reappearance serves as a warning to parents not to neglect immunization of children. Don't delay, have your child immunized now!

5231 St. Clair Avenue

## ENGLISH SECTION

HEnderson 1-5311-12

### Wedding Bells

Miss Mary Ann Zalar, daughter of Mrs. Mary Zalar, 15900 Corsica Avenue, will become the bride of Mr. Frank Dorsch, tomorrow at 10:30 a. m. in St. Jerome's Church. Mr. Dorsch is the son of Mr. and Mrs. Walter Dorsch, 1586 Maplegrove Avenue.

### Vacationing

Vacationing in Indianapolis recently, were Mr. and Mrs. Peter and Caroline Gulich of 1226 East 170th Street, and Mr. Joe Batich of East 160th Street. They visited Mr. and Mrs. Gacnik.

### Duo Pianists Open "Pop" Season



Nada Skerl

Miss Nada Skerl, daughter of the well known Mr. and Mrs. Joe and Jennie Skerl of 421 East 146th Street, was awarded a four year scholarship to Mt. Holyoke College in South Hadley, Mass.

An honor graduate of the January '52 class at Collinwood High School, Miss Skerl also participated in many school activities. She was a member of the National Honor Society, Honor Study Hall Organization, Student Council, Girls' Gym Leaders Club, Choral Group, and also edited a column in the school newspaper.

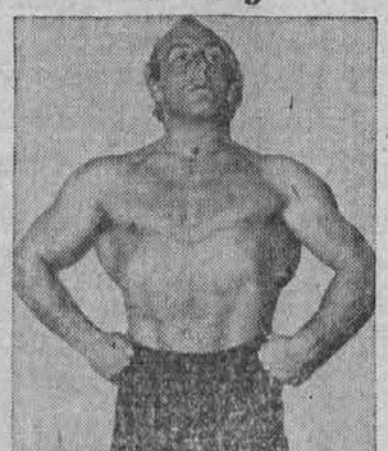
### Convalescing

The well known Mrs. Amalia Terbizan of 17822 Dillewood Road, is convalescing at her home, and wishes to thank all friends for their visits, cards, gifts and flowers. She especially extends thanks to members of Progressive Slovene Women Circle No. 1, and the Ladies Club of the SNPJ Farm.

### Graduate

Frank S. Mahne, son of Mrs. Mary Mahne, 19470 Ormiston Avenue, graduated from Fenn College last Friday, and received his degree in Bachelor of Chemical Engineering.

### Wrestling at Central Armory



Dutch Howlett

Two months ago in their last Cleveland appearance at the Arena, Nature Boy Buddy Rogers and Ruffy Silverstein attracted 11,000 paid customers with a record gate of \$30,000, when those 2 wrestlers staged one of their most exciting bouts that Cleveland has ever seen. It took 6 policemen to stop the bout when Silverstein took a deep cut in his head by falling out of the ring. Rogers won the decision of the bout against the wishes of Silverstein that he wanted to continue wrestling even though blood was streaming all over his face. Since then Silverstein has been chasing Rogers all over the country to get him back in the ring. And he feels he can defeat Rogers and square up his account with him for abuses he took in his last match. They will go at it on Friday, June 6th at Central Armory.

Promotor Ganson has lined up 4 other snappy supporting bouts. Billy Darnell vs Casey Colombo; Big Bill Miller vs Dutch Howlett; Bronze Bomber Luther Lindsay vs Jack Vansky, pride of Tapco Products; Joe Spargan vs Wild Bill Zimm Zimm.

### Births

Mr. and Mrs. Rudy Berlan of 12 Victor Avenue, Eastlake, Ohio, are announcing the birth of twin boys born on Monday May 26th at Huron Road Hospital. Mother is the former Caroline Riedel, daughter of Mr. and Mrs. Vince Riedel, 1733 Avalon Avenue. Mr. Berlan is the son of Mrs. Mary Berlan, 831 East 207th Street.

Mr. and Mrs. Janko Kapel, 16 Dusenberry Road, Brantville, New York, are announcing the birth of a baby girl, born on Saturday, May 24th. Grandparents for the first time, are Mr. and Mrs. Ivan Kapel of 1860 Sagamore Drive, Euclid, Ohio. Mr. and Mrs. Russell Tood of New York, became grandparents for the second time.

A baby boy, their second child, was born to Mr. and Mrs. Frank and Virginia Zala, 8812 Vineyard Avenue.

A baby boy, their second child, was born Monday, to Mr. and Mrs. Jack and June Price, 428 West 97th Street. Grandparents are Mr. and Mrs. Steve and Marie Babbitt, West 97th Street. Both mother and grandmother are members of the West Side Singing Society "Triglav."

### Awarded First Prize

One of the most active women on the West Side, is Mrs. Anna Jesenko, 3567 West 61st Street. In addition to being a member of the Triglav Singing Society, West Side Slovenian Home, and other cultural circles, she does lace-making, for which she has won much praise.

On May 19th, the Needlecraft Guild displayed many beautiful hand made articles at the Higley Company, at which time Mrs. Jesenko was awarded first prize in lace making. Congratulations, Mrs. Jesenko!

### In Hospital

Confined to St. Alexis Hospital, is Miss Cathryn Strel, daughter of Mr. and Mrs. Joseph Strel, 3215 McGregor Avenue. Cathryn received a spine injury during gym class in school.

### Picnic Tomorrow

Lodge Concordians of the SNPJ is sponsoring a picnic on Memorial Day, (tomorrow), May 30th at the SNPJ Farm, Heath and Chardon Roads. There will be refreshments, and music by the Joe Kauchnik Orchestra. Everyone is cordially invited to attend.

**RUDOLPH KNIFIC AGENCY**  
IV 1-7540 820 E. 185 St.

Complete insurance service. Auto and Fire Rates given over phone. Our companies are rated A-plus.

**B. J. Radio & T. V. Service**

Expert Repairing on All Makes of Radios  
Tubes, Radios, Rec. Players  
INDOOR — OUTDOOR  
SOUND SYSTEM  
All Work Guaranteed  
1363 E. 45th St.—HE 1-3028

### NOTICE

You can pay Gas, Water, Electric and Telephone bills every day at the office of:  
**Mihaljevich Bros. Company**  
6424 ST. CLAIR AVENUE  
With our Special Money Orders you can pay all other bills, such as doctors, hospitals, rents, stores, etc. Office hours: 9 a. m. to 6 p. m.

## Many Jobs Are Legal for Vacationing Youngsters

WASHINGTON, D. C.—Soon high school boys and girls will be leaving their classrooms for a 3 months' summer vacation.

Many of them will take summertime jobs in order to earn money and to get some work experience before they return to school in the fall.

Secretary of Labor Maurice J. Tobin believes these teen-agers should know, before they start to work, the kind of jobs in which they may legally participate under the two Federal labor laws administered by the U. S. Labor Department. These laws are the Fair Standards Act and the Walsh-Healey Public Contracts Act.

Sixteen-year-olds, Tobin points out in the Department's Labor Information Bulletin, may work in manufacturing or processing occupations, in public messenger service, and in occupations requiring performance of duties in workroom or workplaces where goods are manufactured or otherwise processed. They may operate or tend any power-driven machinery, other than those forbidden by hazardous-occupation orders. They may also work in occupations, except those declared hazardous, in connection with transportation of persons or property by rail, highways, air, water, pipeline, or other means; and in connection with warehousing and storage, communication and public utilities, and construction, including demolition and repair.

A minimum age of 18 is required for hazardous occupations. These include jobs in or about plants manufacturing or storing explosives, jobs in mines, motor-vehicle driver and helper and logging and saw-mill occupations, occupations involved in the operation of power-driven woodworking machines, operating elevators and other power-driven hoisting apparatus, and jobs in or about slaughtering or meat-packing establishments or rendering plants.

Youngsters 14 and 15 years of age may do office and sales work, except on trains, motor vehicles, aircraft, vessels, or other means of transportation, and at the site of construction operations. They may not work in occupations declared hazardous or in other jobs requiring an 18 or 16-year minimum age. Employment for these young people is limited to 40 hours a week when school is not in session.

and permitted only between the hours of 7 a. m. and 7 p. m.

The Secretary advises youngsters to become familiar with the type of age certificate needed for employment. Employers who wish to protect themselves from unintentional violations of the child labor provisions of these Federal laws will require boys and girls to obtain age certificates before they start to work. These certificates are needed for minors girls 18 and 19 who work on Government contracts, minors under 18 general employment, and those 18 and 19 in occupations declared hazardous by the Secretary of Labor.

—U. S. Dept. of Labor

### Engaged

Mrs. Josephine Glazar of 434 East 160th Street, announces the engagement of her daughter Wilma, to Mr. Ernest F. Tibjash, son of Mr. and Mrs. Rudolph Tibjash, 16318 Huntmore Avenue. Both Mrs. Glazar and Mr. Tibjash are active members of the Jadran Singing Society.

## Water Safety Course

The Safety Services Department of the Greater Cleveland Chapter, American Red Cross, will conduct a 30 hour Water Safety Instructor Training Course starting Monday, June 2.

The 2 week course will be held at the St. Clair Recreation Center, 6250 St. Clair Avenue, from 7 to 10 p. m. Monday through Friday.

This is a special Water Safety Instructor Training Course set up to give local groups and organizations an opportunity to train Water Safety instructors for the summer program.

Candidates for the course must be 18 years of age or past three years, should have leadership ability and an enthusiasm for the subject.

Anyone interested in this type of water safety work is urged to attend this season. The course is free of charge.

For enrollment or further information, telephone or come in to the Red Cross Safety Service Department at 1227 Prospect Avenue, Superior 1-1800.

**Charles & Olga Slapnik**  
FLORISTS  
Beautiful Bouquets, Corsages, Wreaths, Potted Plants and Flowers for all Occasions  
6026 ST. CLAIR AVENUE  
EX 1-2134

### TWO FUNERAL HOMES

For Reliable Experienced Sympathetic Funeral Services at PRICES YOU SELECT call

**A. GRDINA & SONS**  
FUNERAL DIRECTORS  
Henderson 1-3094 • Klumpp 1-5889



Savings will always be important to the man who wants to look into the future with a feeling of security and personal independence!

Savers always welcome



## Concordians' ANNUAL PICNIC

at SNPJ FARM,  
Chardon & Heath Rd.

## DECORATION DAY, MAY 30th

Music by  
**JOE KAUCNIK and HIS ORCHESTRA**  
REFRESHMENTS — DANCING — LOTS OF FUN!